# AUTHOR AND TITLE INDEX TO CALLALOO VOLUME 16 (Whole Numbers 54-57)

*Compiled by Ginger Thornton*


Adams, Anne. "To W/Rite in a New Language: Werewere Liking's Adaptation of Ritual to the Novel," essay, 16.1 (Winter 1993): 153-68.

"'Ain't Nothin' Like the Real Thing Baby': Trey Ellis' Search For New Black Voices." essay, J. Martin Favor, 16.3 (Summer 1993): 694-705.

Alexander, Elizabeth. "The Dark Room: An Invocation," poem, 16.3 (Summer 1993): 554-55.

Andrade, Susan Z. "The Nigger of the Narcissist: History, Sexuality and Intertextuality in Maryse Condé's *Heremakhonon*," essay, 16.1 (Winter 1993): 213-26.

Appadurai, Arjun. "The Heart of Whiteness," essay, 16.4 (Fall 1993): 795-806.

Appiah, Kwame Anthony. "Thick Translation," essay, 16.4 (Fall 1993): 807-818.

Arroyo, Rane. "Feeling Old in New Chinatown," poem, 16.3 (Summer 1993): 630; "Ralph," poem, 16.3 (Summer 1993): 632; "Worldly Embraces," poem, 16.3 (Summer 1993): 631.

"Ars Poetica." fiction, Michael Collins, 16.3 (Summer 1993): 579-583.

"Assumptions in Flight." poem, Arnold J. Kemp, 16.2 (Spring 1993): 306-08.

Balutansky, Kathleen M. (Head Bibliographer). "Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992," bibliography, 16.4 (Fall 1993): 931-1033.

"Bessie Head's *The Collector of Treasures*: Change on the Margins." essay, Kenneth W. Harrow, 16.1 (Winter 1993): 169-79.

"Bessie Head: New Considerations, Continuing Questions." book review, Arlene A. Elder, 16.1 (Winter 1993): 277-84.

Bethel, Kathleen E. "Leon Forrest: A Bibliography," bibliography, 16.2 (Spring 1993): 448-54.

Bhasin, Mohit. "Hooked Bait," poem, 16.2 (Spring 1993): 325.

"Birds on a Powerline." poem, Yusef Komunyakaa, 16.2 (Spring 1993): 303.

Birmingham-Pokorny, Elba D. "Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992," bibliography, 16.4 (Fall 1993): 931-1033.

"The Black Stud's Spanish Birth." essay, José Piedra, 16.4 (Fall 1993): 819-845.

"Blank Darkness No More: Voices From Both Sides of the Sahara." book review, Eloise A. Briere, 16.1 (Winter 1993): 272-74.

"Blue Soul." art, Dennis Paul Williams, 16.3 (Summer 1993): cover.

"Boat Man." fiction, Margaret Cezair-Thompson, 16.3 (Summer 1993): 688-693.

"A Boston Mission." poem, Janice Lowe, 16.3 (Summer 1993): 537.

Bourque, Darrell. "A Conversation with Dennis Paul Williams," interview, 16.3 (Summer 1993): 641-660.

*Boz and Buzzard the Two-Headed Monster, Dances a Jig in the Nightmare Revue* (excerpt). drama, George C. Wolfe, 16.3 (Summer 1993): 595-99.

"Breaking Silence and Borders." essay, Elisabeth Mudimbe-Boyi, 16.1 (Winter 1993): 75-76.

Breau, Elizabeth. "Identifying Satire: Our Nig," essay, 16.2 (Spring 1993): 455-65.

"A Brief Foray or, Like Like Like." fiction, Mark McMorris, 16.3 (Summer 1993): 668-77.

Briere, Eloise A. "Blank Darkness No More: Voices From Both Sides of the Sahara," book review, 16.1 (Winter 1993): 272-74.

Burton, Richard D.E. "*Débrouya Pa Peché, or Il y a Toujours Moyen De Moyenner*: Patterns of Opposition in the Fiction of Patrick Chamoiseau," essay, 16.2 (Spring 1993): 466-81.

"The Cab Driver Who Ripped Me Off." poem, Cornelius Eady, 16.3 (Summer 1993): 678-80.

"Calcutta, For Jai." poem, Reetika Vazirani, 16.3 (Summer 1993): 509.

"Candombe and Reterritorialization of Culture." essay, Abril Trigo, 16.3 (Summer 1993): 716-28.

"Casting." poem, Kevin Young, 16.3 (Summer 1993): 542.

Cawelti, John G. "Earthly Thoughts on *Divine Days*," essay, 16.2 (Spring 1993): 431-47; "Introduction to Leon Forrest Special Section," essay, 16.2 (Spring 1993): 329-31.

Cezair-Thompson, Margaret. "Boat Man," fiction, 16.3 (Summer 1993): 688-93.

"Cheri Samba and the Postcolonial Reinvention of Modernity." essay, Bogumil Jewsiewicki, 16.4 (Fall 1993): 772-94.

"Childhood." poem, Sharan Strange, 16.1 (Winter

1993): 15.
"Cleaning the Ground." poem, Richard Nester, 16.3 (Summer 1993): 686.
Cobham, Rhonda. "Revisioning Our Kumblas: Transforming Feminist and Nationalist Agendas in Three Caribbean Women's Texts," essay, 16.1 (Winter 1993): 44-64.
"Cold Hearts and (Foreign) Tongues: Recitation and the Reclamation of the Female Body in the Works of Erna Brodber and Jamaica Kincaid." essay, Helen Tiffin, 16.4 (Fall 1993): 908-20.
Collins, Merle. "An Interview with Merle Collins," interview (with Betty Wilson), 16.1 (Winter 1993): 94-107.
Collins, Michael. "Ars Poetica," fiction, 16.3 (Summer 1993): 579-83; "On the Rue Git-le-coeur: Mirage #9," poem, 16.2 (Spring 1993): 322-23; "To Pope Formosus," poem, 16.2 (Spring 1993): 320-21.
"A Conversation with Dennis Paul Williams." interview, Darrell Bourque, 16.3 (Summer 1993): 641-60.
"A Costly Telegram to the Dark Room Collective." essay, Askold Melnyczuk, 16.3 (Summer 1993): 513-14.
"Crack." poem, Yusef Komunyakaa, 16.2 (Spring 1993): 304.
"The Dark Room Collective." special section, 16.3 (Summer 1993): 511-639.
"The Dark Room: An Invocation." poem, Elizabeth Alexander, 16.3 (Summer 1993): 554.
Dawes, Kwame. "Grace," poem, 16.3 (Summer 1993): 589; "Progeny of Air," poem, 16.3 (Summer 1993): 585-88.
"*Débrouya Pa Peché, or Il y a Toujours Moyen De Moyenner:* Patterns of Opposition in the Fiction of Patrick Chamoiseau." essay, Richard D.E. Burton, 16.2 (Spring 1993): 466-81.
Delamotte, Eugenia. "Women, Silence, and History in *The Chosen Place, the Timeless People,*" essay, 16.1 (Winter 1993): 227-42.
"Dennis Paul Williams." special section, 16.3 (Summer 1993): 639-76.
"Dennis Paul Williams: An Art Portfolio." art, Dennis Paul Williams, 16.3 (Summer 1993): 660 a-h.
*Divine Days* (excerpt). fiction, Leon Forrest, 16.2 (Spring 1993): 368-91.
Djebar, Assia. *L'amour, la fantasia* (excerpt), fiction, 16.1 (Winter 1993): 1-14; "'When the Past Answers Our Present': Assia Djebar Talks about *Loin de Médine,*" interview (with Clarisse Zimra), 16.1 (Winter 1993): 116-31.
"Drunk Talking to No One." poem, David Miller, 16.3 (Summer 1993): 492-93.
duCille, Ann. "Phallus(ies) of Interpretation: Toward Engendering the Black Critical 'I,'" essay, 16.3 (Summer 1993): 559-73.
Eady, Cornelius. "The Cab Driver Who Ripped Me Off," poem, 16.3 (Summer 1993): 678-80.
"Earth and Sky." poem, Richard Nester, 16.3 (Summer 1993): 687.
"Earthly Thoughts on Divine Days." essay, John G. Cawelti, 16.2 (Spring 1993): 431-47.
"Editorial Note to Cultural Politics." essay, Charles Rowell, 16.2 (Spring 1993): v-vi.
Edmondson, Belinda. "Race, Privilege and the Politics of (Re)Writing History: An Analysis of the Novels of Michelle Cliff," essay, 16.1 (Winter 1993): 180-91.
Egejuru, Phanuel Akubueze. "Unfulfilled Potential: *Nigerian Female Writers: A Critical Perspective,*" book review, 16.1 (Winter 1993): 275-76.
Elder, Arlene A. "Bessie Head: New Considerations, Continuing Questions," book review, 16.1 (Winter 1993): 277-84.
Ellis, Thomas Sayers. "A Kiss in the Dark," poem, 16.3 (Summer 1993): 532; "Shooting Back," poem, 16.3 (Summer 1993): 533.
Erickson, Peter. "Hard Work: Paule Marshall's *Daughters,*" book review, 16.1 (Winter 1993): 268-71.
"The Escape Artist." poem, Kevin Young, 16.3 (Summer 1993): 546-47.
Everett, Percival. "Squeeze," fiction, 16.3 (Summer 1993): 494-500.
Favor, J. Martin. "'Ain't Nothin' Like the Real Thing Baby': Trey Ellis' Search For New Black Voices," essay, 16.3 (Summer 1993): 694-705.
Favorite, Malaika. "Woman of Colour," art, 16.1 (Winter 1993): cover.
"Feeling Old in New Chinatown." poem, Rane Arroyo, 16.3 (Summer 1993): 630.
"Field Trip." poem, Kevin Young, 16.3 (Summer 1993): 544-45.
"First Prize." fiction, Myriam Warner-Vieyra, 16.1 (Winter 1993): 23-29.
"Flounder." poem, Natasha Trethewey, 16.1 (Winter 1993): 33.
Forrest, Leon. *Divine Days* (excerpt), fiction, 16.2 (Spring 1993): 368-91; "The Mythic City: An Interview with Leon Forrest," interview (with Kenneth W. Warren), 16.2 (Spring 1993): 392-408; "A Solo Long-Song: For Lady Day," essay, 16.2 (Spring 1993): 332-67.
"Framed." poem, Claire Harris, 16.1 (Winter 1993): 30.
"Francophone and Anglophone Literature: The Women Writers." special section, 16.1 (Winter 1993): 73-242.
Gafoor, Ameena. "The Image of the Indo-Caribbean Woman in Olive Senior's 'The Arrival of the Snake Woman,'" essay, 16.1 (Winter 1993): 34-43.
"Geographies of Pain: Captive Bodies and Violent Acts in the Fictions of Myriam Warner-Vieyra, Gayl Jones, and Bessie Head." essay, Françoise Lionnet, 16.1 (Winter 1993): 132-52.
"George C. Wolfe." special section, 16.3 (Summer 1993): 591-629.
"George C. Wolfe: A Biographical Essay." essay,

John Keene, 16.3 (Summer 1993): 593-94.
Glave, Thomas. "The Korean Market," poem, 16.3 (Summer 1993): 684; "Our Lives," poem, 16.3 (Summer 1993): 685.
Golden, Marita. "In Memoriam: Audre Lorde, 1934-1992," memorial, 16.1 (Winter 1993): v.
Gordimer, Nadine. "An Interview with Nadine Gordimer," interview (with Biodun Jeyifo), 16.4 (Fall 1993): 921-29.
"Grace." poem, Kwame Dawes, 16.3 (Summer 1993): 589.
Greene, Sue N. "Report on the Third International Caribbean Women Writers Conference," essay, 16.1 (Winter 1993): 65-71.
"Haitian Literature After Duvalier: An Interview with Yanick Lahens." interview, Clarisse Zimra, 16.1 (Winter 1993): 77-93.
"Hard Work: Paule Marshall's *Daughters.*" book review, Peter Erickson, 16.1 (Winter 1993): 268-71.
Harlow, Barbara. "Speaking From the Dock," essay, 16.4 (Fall 1993): 873-89.
Harris, Claire. "Framed," poem, 16.1 (Winter 1993): 30; "Mysteries," poem, 16.1 (Winter 1993): 31-32.
Harrow, Kenneth W. "Bessie Head's *The Collector of Treasures:* Change on the Margins," essay, 16.1 (Winter 1993): 169-79.
"The Heart of Whiteness." essay, Arjun Appadurai, 16.4 (Fall 1993): 795-806.
"Holding." poem, Thylias Moss, 16.1 (Winter 1993): 18-19.
Holper, David. "Red Cat and di Croaking Lizard," fiction, 16.3 (Summer 1993): 681-83.
"Honeysuckles." poem, Karen Mitchell, 16.3 (Summer 1993): 485-86.
"Hooked Bait." poem, Mohit Bhasin, 16.2 (Spring 1993): 325.
Humphrey, Margo. "Midnight Rendezvous," art, 16.2 (Spring 1993): cover.
"'I Just Want to Keep Telling Stories': An Interview with George C. Wolfe." interview, Charles Rowell, 16.3 (Summer 1993): 602-23.
"Identifying Satire: *Our Nig.*" essay, Elizabeth Breau, 16.2 (Spring 1993): 455-65.
"Image and Action: Critics of the Academy." essay, Patricia Meyer Spacks, 16.2 (Spring 1993): 293-302.
"The Image of the Indo-Caribbean Woman in Olive Senior's 'The Arrival of the Snake Woman.'" essay, Ameena Gafoor, 16.1 (Winter 1993): 34-43.
"In Memoriam: Audre Lorde, 1934-1992." memorial, Marita Golden, 16.1 (Winter 1993): v.
"In Memoriam: Melvin Dixon, 1950-1992." memorial, Joseph T. Skerrett, Jr., 16.2 (Spring 1993): iv.
"In My Dream." poem, David Miller, 16.3 (Summer 1993): 491.
"An Interview with Merle Collins." interview, Betty Wilson, 16.1 (Winter 1993): 94-107.
"An Interview with Myriam Warner-Vieyra." interview, Mildred Mortimer, 16.1 (Winter 1993): 108-15.
"An Interview with Nadine Gordimer." interview, Biodun Jeyifo, 16.4 (Fall 1993): 921-29.
"Introduction to Leon Forrest Special Section." essay, John G. Cawelti, 16.2 (Spring 1993): 329-31.
Jewsiewicki, Bogumil. "Cheri Samba and the Postcolonial Reinvention of Modernity," essay, 16.4 (Fall 1993): 772-94.
Jeyifo, Biodun. "An Interview with Nadine Gordimer," interview, 16.4 (Fall 1993): 921-29; "Okonkwo and His Mother: *Things Fall Apart* and Issues of Gender in the Constitution of African Postcolonial Discourse," essay, 16.4 (Fall 1993): 846-57.
Johnson, Trasi. "The Secret," fiction, 16.3 (Summer 1993): 534-35; "Why Sunflowers Bow Their Heads," fiction, 16.3 (Summer 1993): 548-52; "Writer," fiction, 16.3 (Summer 1993): 524-25..
Keene, John. "George C. Wolfe: A Biographical Essay," essay, 16.3 (Summer 1993): 593-94; "Transits," fiction, 16.3 (Summer 1993): 515-20.
Kemp, Arnold J. "Assumptions in Flight," poem, 16.2 (Spring 1993): 306-08.
"A Kiss in the Dark." poem, Thomas Sayers Ellis, 16.3 (Summer 1993): 532.
Komunyakaa, Yusef. "Birds on a Powerline," poem, 16.2 (Spring 1993): 303; "Crack," poem, 16.2 (Spring 1993): 304.
"The Korean Market." poem, Thomas Glave, 16.3 (Summer 1993): 684.
"Knowledge Production and the University System in Nigeria." essay, Olufemi Taiwo, 16.4 (Fall 1993): 890-907.
Kulkarni, Harihar. "Paule Marshall: A Bibliography," bibliography, 16.1 (Winter 1993): 243-67.
*L'amour, la fantasia* (excerpt). fiction, Assia Djebar, 16.1 (Winter 1993): 1-14.
Lahens, Yanick. "Haitian Literature After Duvalier: An Interview with Yanick Lahens," interview (with Clarisse Zimra), 16.1 (Winter 1993): 77-93.
Larrier, Renée. "Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992," bibliography, 16.4 (Fall 1993): 931-1033
"Leon Forrest." special section, 16.2 (Spring 1992): 327-454.
"Leon Forrest: A Bibliography." bibliography, Kathleen E. Bethel, 16.2 (Spring 1993): 448-54.
Lionnet, Françoise. "Geographies of Pain: Captive Bodies and Violent Acts in the Fictions of Myriam Warner-Vieyra, Gayl Jones, and Bessie Head," essay, 16.1 (Winter 1993): 132-52.
"The Logic of Modernism." essay, Adrian Piper, 16.3 (Summer 1993): 574-578.
"Looking." poem, Sharan Strange, 16.3 (Summer 1993): 539.
Lowe, Janice. "A Boston Mission," poem, 16.3 (Summer 1993): 537-38; "Out East," poem, 16.3 (Summer 1993): 536.

"Lullaby." poem, Constance Merritt, 16.2 (Spring 1993): 324.
McMorris, Mark. "A Brief Foray or, Like Like Like," fiction, 16.3 (Summer 1993): 668-77.
Melnyczuk, Askold. "A Costly Telegram to the Dark Room Collective," essay, 16.3 (Summer 1993): 513-14.
Merritt, Constance. "Lullaby," poem, 16.2 (Spring 1993): 324.
"Metaphysical." poem, Sharan Strange, 16.3 (Summer 1993): 540.
"Michéle Maillet's *L'Etoile noire*: Historian's Counter-History and Translator's Counter-Silence." essay, Mireille Rosello, 16.1 (Winter 1993): 192-212.
"Midnight Rendezvous." art, Margo Humphrey, 16.2 (Spring 1993): cover.
Miller, David. "Drunk Talking to No One," poem, 16.3 (Summer 1993): 492-93; "In My Dream," poem, 16.3 (Summer 1993): 491; "Sundays," poem, 16.3 (Summer 1993): 490.
Mitchell, Karen. "Honeysuckles," poem, 16.3 (Summer 1993): 485-86; "Music," poem, 16.3 (Summer 1993): 487; "Separations," poem, 16.3 (Summer 1993): 488-89.
Morrow, Bruce. "A Play," fiction, 16.2 (Spring 1993): 309-19.
Mortimer, Mildred. "An Interview with Myriam Warner-Vieyra," interview, 16.1 (Winter 1993): 108-15.
Moss, Thylias. "Holding," poem, 16.1 (Winter 1993): 18-19; "One Year Sonny Stabs Himself," poem, 16.1 (Winter 1993): 22; "Remembering Kitchens," poem, 16.1 (Winter 1993): 20-21.
"Mrs. Biswas Banishes a Female Relative." poem, Reetika Vazirani, 16.3 (Summer 1993): 508.
"Mrs. Biswas Giving Advice to a Granddaughter." poem, Reetika Vazirani, 16.3 (Summer 1993): 506-07.
Mudimbe-Boyi, Elisabeth. "Breaking Silence and Borders," essay, 16.1 (Winter 1993): 75-76.
"Music." poem, Karen Mitchell, 16.3 (Summer 1993): 487.
"'My Art Is a Meditation': An Interview with Dennis Paul Williams." interview, Charles Rowell, 16.3 (Summer 1993): 661-67.
"Mysteries." poem, Claire Harris, 16.1 (Winter 1993): 31-32.
"The Mythic City: An Interview with Leon Forrest." interview, Kenneth W. Warren, 16.2 (Spring 1993): 392-408.
Nester, Richard. "Cleaning the Ground," poem, 16.3 (Summer 1993): 686; "Earth and Sky," poem, 16.3 (Summer 1993): 687.
"The Nigger of the Narcissist: History, Sexuality and Intertextuality in Maryse Condé's *Heremakhonon*." essay, Susan Z. Andrade, 16.1 (Winter 1993): 213-26.
"Offering." poem, Sharan Strange, 16.1 (Winter 1993): 16.
"Okonkwo and His Mother: *Things Fall Apart* and Issues of Gender in the Constitution of African Postcolonial Discourse." essay, Biodun Jeyifo, 16.4 (Fall 1993):846-57.
Olaniyan, Tejumola. "On Post-Colonial Discourse: An Introduction," essay, 16.4 (Fall 1993): 743-749
"On Post-Colonial Discourse." special issue, 16.4 (Fall 1993).
"On Post-Colonial Discourse: An Introduction." essay, Tejumola Olaniyan, 16.4 (Fall 1993): 743-49
"On the Rue Git-le-coeur: Mirage #9." poem, Michael Collins, 16.2 (Spring 1993): 322-23.
"One Year Sonny Stabs Himself." poem, Thylias Moss, 16.1 (Winter 1993): 22.
"Orixá Head." art, Yêda Maria (Corrêa de Oliveira), 16.4 (Fall 1993): cover.
"Our Lives." poem, Thomas Glave, 16.3 (Summer 1993): 685.
"Out East." poem, Janice Lowe, 16.3 (Summer 1993): 536.
"Outtakes from an Interview with Malcolm X after Mecca." poem, Tim Seibles, 16.3 (Summer 1993): 501-505.
"Paule Marshall: A Bibliography." bibliography, Harihar Kulkarni, 16.1 (Winter 1993): 243-67.
"Phallus(ies) of Interpretation: Toward Engendering the Black Critical 'I.'" essay, Ann duCille, 16.3 (Summer 1993): 559-73.
Phillips, Carl. "The Reach," poem, 16.3 (Summer 1993): 530-31; "Sunday," poem, 16.3 (Summer 1993): 527; "Y ı Are Here," poem, 16.3 (Summer 1993): 528-29.
Piedra, José. "The Black Stud's Spanish Birth," essay, 16.4 (Fall 1993): 819-45.
Piper, Adrian. "The Logic of Modernism," essay, 16.3 (Summer 1993): 574-78.
"A Play." fiction, Bruce Morrow, 16.2 (Spring 1993): 309-19.
"Postcoloniality and the Boundaries of Identity." essay, R. Radhakrishnan, 16.4 (Fall 1993): 750-71
Pratt, David. "The Sovereign State of Language: A Reading of Lonnie Carter's *The Sovereign State of Boogedy Boogedy*," essay, 16.3 (Summer 1993): 706-15.
Pratt, Mary Louise. "'Yo Soy La Malinche': Chicana Writers and the Poetics of Ethnonationalism," essay, 16.4 (Fall 1993): 858-72.
"Progeny of Air." poem, Kwame Dawes, 16.3 (Summer 1993): 585-88.
"Race, Privilege and the Politics of (Re)Writing History: An Analysis of the Novels of Michelle Cliff." essay, Belinda Edmondson, 16.1 (Winter 1993): 180-91.
Radhakrishnan, R. "Postcoloniality and the Boundaries of Identity," essay, 16.4 (Fall 1993): 750-71.
Raebeck, Shelby. "Throw Down," fiction, 16.3 (Summer 1993): 633-37.
"Ralph." poem, Rane Arroyo, 16.3 (Summer 1993): 632.
"The Reach." poem, Carl Phillips, 16.3 (Summer

1993): 530-31.
"Red Cat and di Croaking Lizard." fiction, David Holper, 16.3 (Summer 1993): 681-83.
"Remembering Kitchens." poem, Thylias Moss, 16.1 (Winter 1993): 20-21.
"Report on the Third International Caribbean Women Writers Conference." essay, Sue N. Greene, 16.1 (Winter 1993): 65-71.
"Revisioning Our Kumblas: Transforming Feminist and Nationalist Agendas in Three Caribbean Women's Texts." essay, Rhonda Cobham, 16.1 (Winter 1993): 44-64.
Rosello, Mireille. "Michéle Maillet's *L'Etoile noire:* Historian's Counter-History and Translator's Counter-Silence," essay, 16.1 (Winter 1993): 192-212.
Rowell, Charles. "Editorial Note to Cultural Politics," essay, 16.2 (Spring 1993): v-vi; "'I Just Want to Keep Telling Stories': An Interview with George C. Wolfe," interview, 16.3 (Summer 1993): 602-23; "'My Art Is a Meditation': An Interview with Dennis Paul Williams," interview, 16.3 (Summer 1993): 661-67.
"The Secret." fiction, Trasi Johnson, 16.3 (Summer 1993): 534-35.
Seibles, Tim. "Outtakes from an Interview with Malcolm X after Mecca," poem, 16.3 (Summer 1993): 501-05.
"Separations." poem, Karen Mitchell, 16.3 (Summer 1993): 488-89.
"Sermons, Testifying, and Prayers: Looking Beneath the Wings in Leon Forrest's *Two Wings to Veil My Face.*" essay, Danille Taylor-Guthrie, 16.2 (Spring 1993): 419-30.
"Shooting Back." poem, Thomas Sayers Ellis, 16.3 (Summer 1993): 533.
Skerrett, Joseph, T., Jr. "In Memoriam: Melvin Dixon, 1950-1992," memorial, 16.2 (Spring 1993): iv.
"A Solo Long-Song: For Lady Day." essay, Leon Forrest, 16.2 (Spring 1993): 332-67.
"The Sovereign State of Language: A Reading of Lonnie Carter's *The Sovereign State of Boogedy Boogedy.*" essay, David Pratt, 16.3 (Summer 1993): 706-15.
Spacks, Patricia Meyer. "Image and Action: Critics of the Academy," essay, 16.2 (Spring 1993): 293-302.
"Speaking From the Dock." essay, Barbara Harlow, 16.4 (Fall 1993): 873-89.
"Squeeze." fiction, Percival Everett, 16.3 (Summer 1993): 494-500.
Strange, Sharan. "Childhood," poem, 16.1 (Winter 1993): 15; "Looking," poem, 16.3 (Summer 1993): 539; "Metaphysical," poem, 16.3 (Summer 1993): 540; "Offering," poem, 16.1 (Winter 1993): 16; "Streetcorner Church II: For James Baldwin," poem, 16.1 (Winter 1993): 17.
"Streetcorner Church II: For James Baldwin." poem, Sharan Strange, 16.1 (Winter 1993): 17.
"Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992." bibliography, Kathleen M. Balutansky, et al, 16.4 (Fall 1993): 931-1033.
"Sunday." poem, Carl Phillips, 16.3 (Summer 1993): 527.
"Sundays." poem, David Miller, 16.3 (Summer 1993): 490.
Taiwo, Olufemi. "Knowledge Production and the University System in Nigeria," essay, 16.4 (Fall 1993): 890-907.
Taylor-Guthrie, Danille. "Sermons, Testifying, and Prayers: Looking Beneath the Wings in Leon Forrest's *Two Wings to Veil My Face,*" essay, 16.2 (Spring 1993): 419-30.
"Thick Translation." essay, Kwame Anthony Appiah, 16.4 (Fall 1993): 807-18.
"Thinking Beyond Catastrophe: Leon Forrest's *There Is a Tree More Ancient Than Eden.*" essay, Kenneth W. Warren, 16.2 (Spring 1993): 409-18.
"Three Photographs." poem, Natasha Trethewey, 16.3 (Summer 1993): 521-23.
"Throw Down." fiction, Shelby Raebeck, 16.3 (Summer 1993): 633-37.
Tiffin, Helen. "Cold Hearts and (Foreign) Tongues: Recitation and the Reclamation of the Female Body in the Works of Erna Brodber and Jamaica Kincaid," essay, 16.4 (Fall 1993): 908-20.
"To Pope Formosus." poem, Michael Collins, 16.2 (Spring 1993): 320-21.
"To W/Rite in a New Language: Werewere Liking's Adaptation of Ritual to the Novel." essay, Anne Adams, 16.1 (Winter 1993): 153-68.
"Transits." fiction, John Keene, 16.3 (Summer 1993): 515-20.
Trethewey, Natasha. "Flounder," poem, 16.1 (Winter 1993): 33; "Three Photographs," poem, 16.3 (Summer 1993): 521-23.
Trigo, Abril. "Candombe and Reterritorialization of Culture," essay, 16.3 (Summer 1993): 716-28.
"Unfulfilled Potential: *Nigerian Female Writers: A Critical Perspective.*" book review, Phanuel Akubueze Egejuru, 16.1 (Winter 1993): 275-76.
Vazirani, Reetika. "Calcutta, For Jai," poem, 16.3 (Summer 1993): 509; " Mrs. Biswas Banishes a Female Relative," poem, 16.3 (Summer 1993): 508; "Mrs. Biswas Giving Advice to a Granddaughter," poem, 16.3 (Summer 1993): 506-07.
Vieira, Rosângela M. "Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992," bibliography, 16.4 (Fall 1993): 931-1033.
Warner-Vieyra, Myriam. "An Interview with Myriam Warner-Vieyra," interview (with Mildred Mortimer), 16.1 (Winter 1993): 108-15; "First Prize," fiction, 16.1 (Winter 1993): 23-29.
Warren, Kenneth W. "The Mythic City: An Interview with Leon Forrest," interview, 16.2 (Spring 1993): 392-408; "Thinking Beyond Catastrophe: Leon Forrest's *There Is a Tree More Ancient Than Eden,*" essay, 16.2 (Spring 1993): 409-18.
"'When the Past Answers Our Present': Assia

Djebar Talks about *Loin de Médine.*" interview, Clarisse Zimra, 16.1 (Winter 1993): 116-31.
"Why Sunflowers Bow Their Heads." fiction, Trasi Johnson, 16.3 (Summer 1993): 548-52.
Williams, Dennis Paul. "Blue Soul," art, 16.3 (Summer 1993): cover; "A Conversation with Dennis Paul Williams," interview (with Darrell Bourque), 16.3 (Summer 1993): 641-60; "Dennis Paul Williams: An Art Portfolio," art, 16.3 (Summer 1993): 660a-h; "'My Art Is a Meditation': An Interview with Dennis Paul Williams," interview (with Charles Rowell), 16.3 (Summer 1993): 661-67.
Wilson, Betty. "An Interview with Merle Collins," interview, 16.1 (Winter 1993): 94-107.
Wilson, Lucy. "Studies in Caribbean and South American Literature: An Annotated Bibliography, 1991-1992," bibliography, 16.4 (Fall 1993): 931-1033.
Wolfe, George C. *Boz and Buzzard the Two-Headed Monster, Dances a Jig in the Nightmare Revue* (excerpt), drama, 16.3 (Summer 1993): 595-99; "'I Just Want to Keep Telling Stories': An Interview with George C. Wolfe," interview (with Charles Rowell), 16.3 (Summer 1993): 602-23.
"Woman of Colour." art, Malaika Favorite, 16.1 (Winter 1993): cover.
"Women, Silence, and History in *The Chosen Place, the Timeless People.*" essay, Eugenia Delamotte, 16.1 (Winter 1993): 227-42.
"Worldly Embraces." poem, Rane Arroyo, 16.3 (Summer 1993): 631.
"Writer." fiction, Trasi Johnson, 16.3 (Summer 1993): 524-25.
Yêda Maria (Corrêa de Oliveira). "Orixá Head," art, 16.4 (Fall 1993): cover.
"'Yo Soy La Malinche': Chicana Writers and the Poetics of Ethnonationalism." essay, Mary Louise Pratt, 16.4 (Fall 1993): 858-72.
"You Are Here." poem, Carl Phillips, 16.3 (Summer 1993): 528-29.
Young, Kevin. "Casting," poem, 16.3 (Summer 1993): 542; "The Escape Artist," poem, 16.3 (Summer 1993): 546-47; "Field Trip," poem, 16.3 (Summer 1993): 544-45.
Zimra, Clarisse. "Haitian Literature After Duvalier: An Interview with Yanick Lahens," interview, 16.1 (Winter 1993): 77-93; "'When the Past Answers Our Present': Assia Djebar Talks about *Loin de Médine,*" interview, 16.1 (Winter 1993): 116-31.